

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.2Нем-923
Н50

Электронные версии книг
на сайте www.prospekt.org

Авторы:

Шабайкина Л. Р., старший преподаватель — главы 1, 2;
Царенкова Н. А., старший преподаватель — главы 3, 4;
Балашова Г. В., кандидат филологических наук, доцент — главы 5, 6;
Сендрей Н. В., доцент — главы 7, 8;
Бурмистрова О. В., доцент — главы 9, 10;
Бирюкова М. А., доцент — приложение.

Учебник подготовлен преподавателями кафедры иностранных языков Московского государственного юридического университета имени О. Е. Кутафина (МГЮА).

Ответственный редактор кандидат культурологии, доцент **М. А. Бирюкова**.

Н50 Немецкий язык для юристов : учебник / отв. ред. М. А. Бирюкова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Проспект, 2021. — 528 с.

ISBN 978-5-392-35382-8

Согласно новому федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция» курс иностранного языка преподается в рамках дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции». Учебник построен в соответствии с современными требованиями методики преподавания иностранных языков. Целью данного учебника является обучение студентов активному владению иностранным языком в сфере профессиональной деятельности юриста.

Уникальной особенностью данного учебника является наличие в нем сравнительных материалов по различным отраслям современной правовой системы Германии и России.

Учебник может быть использован соискателями и аспирантами при подготовке к сдаче кандидатского экзамена по немецкому языку.

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.2Нем-923

Учебное издание

Бирюкова Марина Анатольевна и др.
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЮРИСТОВ
Учебник

Подписано в печать 16.08.2021. Формат 60×90 1/16.
Печать цифровая. Печ. л. 33,0. Тираж 1000 (1-й завод 100) экз. Заказ №
ООО «Проспект»
111020, г. Москва, ул. Боровая, д. 7, стр. 4.

ISBN 978-5-392-35382-8

© Коллектив авторов, 2013
© Коллектив авторов, 2021,
с изменениями
© ООО «Проспект», 2021

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к серии.....	3
Введение.....	4

MODUL 1

**Historische Entwicklung des deutschen Rechtssystems.
Die Rechtsquellen der BRD. Juristische Ausbildung
und juristische Berufe. Die Rechtsgeschichte Russlands.
Die Rechtsquellen im russischen Recht**

Text A.....	6
Text B.....	15
Text C.....	21
Text D.....	35
Text E.....	39
Quellenverzeichnis.....	44

MODUL 2

**Der Weg der Gesetzgebung und die gesetzgebenden Organe der BRD.
Das Grundgesetz für die BRD. Die Gesetzgebung in Russland. Die
Verfassungsorgane Russlands. Die Verfassung der Russischen Föderation**

Text A.....	45
Text B.....	59
Text C.....	69
Text D.....	80
Quellenverzeichnis.....	88

MODUL3

**Der Staatsaufbau und das politische System Russlands und der
deutschsprachigen Länder. Die Staatsformen. Die Staatsfunktionen. Die
Theorie der Gewaltenteilung. Die Gewaltenzweige in der Russischen
Föderation und in den deutschsprachigen Ländern. Der Staat und die
Persönlichkeit. Die Wahlsysteme**

Text A.....	90
Text B.....	99

Text C.....	109
Text D	115
Text E.....	121
Text F.....	131
Quellenverzeichnis.....	139

MODUL 4

Rechtssystem. Die Besonderheiten der nationalen Rechtskreise. Die nationalen rechtlichen Systeme der Gegenwart. Das russische Rechtssystem. Der Vergleich des Rechtssystems der Russischen Föderation mit dem Rechtssystem Deutschlands. Die Rechtsinstitute der RF und der BRD

Text A.....	141
Text B.....	150
Text C.....	160
Text D	165
Quellenverzeichnis.....	170

MODUL 5

Das russische Rechtssystem. Die Rechtszweige in Russland. Die deutsche Rechtsordnung. Die Gerichtszweige in Deutschland

Text A.....	172
Text B.....	181
Text C.....	191
Text D	197
Literaturverzeichnis	207

MODUL 6

Das öffentliche Recht. Das Privatrecht. Die Europäische Union und das Europarecht. Das russische nationale Privatrecht. Die Europäisierung des russischen Rechts

Text A.....	209
Text B.....	217
Text C.....	221
Text D	227
Text E.....	239
Literaturverzeichnis	244

MODUL 7

Verbrechen und Strafen. Strafverfolgungsorgane

Text A.....	246
Text B.....	251
Text C.....	254
Text D.....	258
Text E.....	262
Text F.....	266
Text G.....	270
Text H.....	274
Text I.....	278
Text J.....	281

MODUL 8

Das bürgerliche Recht der BRD. Der Zivilprozess in Deutschland und in Russland

Text A.....	285
Text B.....	289
Text C.....	293
Text D.....	297
Text E.....	301
Text F.....	306
Text G.....	310
Text H.....	315
Text I.....	320
Text J.....	324
Text K.....	329
Quellenverzeichnis.....	333

MODUL 9

Die Organisation der Rechtspflege in der BRD. Die ordentliche Gerichtsbarkeit. Die übrigen Gerichtszweige.

Der gesetzliche Richter. Das Bundesverfassungsgericht.

Das Gerichtssystem der Russischen Föderation. Aufbau der

ordentlichen Gerichtsbarkeit in der RF. Die Richter. Das

Verfassungsgericht der RF

Text A.....	334
Text B.....	338
Text C.....	342

Text D	346
Text E.....	349

Die Organisation der Rechtspflege in der Russischen Föderation

Text A.....	352
Text B.....	357
Text C.....	360
Text D	363
Text E.....	367
Quellenverzeichnis.....	370

MODUL 10

Die Organisation der Vereinten Nationen. Wesen und Normativer Gehalt der Menschenrechte. Menschenrechtsschutz der UNO. Überwachungs- und Durchsetzungsinstrumente internationaler Menschenrechtskonvention. Rechtliche Verankerung der Menschenrechte in der BRD. Europäische Menschenrechtskonvention. Rechtliche Verankerung der Grundrechte in der Rf

Text A.....	372
Text B.....	380
Text C.....	384
Text D	389
Text E.....	391
Text F.....	395
Text G	398
Text H.....	402
Text I.....	406
Quellenverzeichnis.....	414

Kleine Zusammenfassung wichtiger Abkürzungen aus allen Rechtsbereichen.....

Vokabelliste.....

Заключение